Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

C 174

59. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2016. május 14.

Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2016/C 174/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7762 – ArcelorMittal/Financial Entities/Grupo Condesa) [1] 1

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2016/C 174/02 Euroátváltási árfolyamok 2

2016/C 174/03 A Bizottság közleménye a kedvtelési célú vízi járművekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 94/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében *(Az uniós harmonizációs jogszabályok értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)* [1] 3

HU

[1] EGT-vonatkozású szöveg

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2016/C 174/04 Frissített jegyzék a tagállamok külügyminisztériumai által a diplomáciai vagy konzuli képviseletekhez akkreditált személyek és családtagjaik számára kiállított igazolványok mintáiról a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikkének (2) bekezdésével összhangban 12

V *Hirdetmények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2016/C 174/05 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7944 – Crédit Mutuel/a GE Capital faktoring és gépberendezés-finanszírozási üzletága Franciaországban és Németországban) ([1]) 15

2016/C 174/06 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ([1]) 16

2016/C 174/07 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.7999 – Hearst Corporation/Advance Publications/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ([1]) 17

2016/C 174/08 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8022 – KKR/Airbus Defence Electronics) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ([1]) 18

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2016/C 174/09 Az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban álló, kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyására irányuló kérelem 19

2016/C 174/10 Hagyományos különleges termék elnevezésének közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 26. cikkének (2) bekezdése alapján 24

([1]) EGT-vonatkozású szöveg

Helyesbítések

2016/C 174/11 Helyesbítés a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján című bizottsági közleményhez – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére (HL C 171., 2016.5.12.) 28

2016/C 174/12 Helyesbítés a következőhöz: A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére (HL C 171., 2016.5.12.) 28

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám: M.7762 – ArcelorMittal/Financial Entities/Grupo Condesa)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 174/01)

2016. január 29-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

— a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,

— elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu) a 32016M7762 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok [1]

2016. május 13.

(2016/C 174/02)

1 euro =

	Pénznem	Átváltási árfolyam		Pénznem	Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,1348	CAD	Kanadai dollár	1,4619
JPY	Japán yen	123,56	HKD	Hongkongi dollár	8,8097
DKK	Dán korona	7,4398	NZD	Új-zélandi dollár	1,6692
GBP	Angol font	0,78758	SGD	Szingapúri dollár	1,5552
SEK	Svéd korona	9,3285	KRW	Dél-Koreai won	1 330,91
CHF	Svájci frank	1,1024	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,2132
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,4001
NOK	Norvég korona	9,2678	HRK	Horvát kuna	7,5020
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 112,70
CZK	Cseh korona	27,021	MYR	Maláj ringgit	4,5731
HUF	Magyar forint	315,17	PHP	Fülöp-szigeteki peso	52,933
PLN	Lengyel zloty	4,3929	RUB	Orosz rubel	74,0697
RON	Román lej	4,4975	THB	Thaiföldi baht	40,206
TRY	Török líra	3,3639	BRL	Brazil real	3,9559
AUD	Ausztrál dollár	1,5579	MXN	Mexikói peso	20,4831
			INR	Indiai rúpia	75,7825

[1] *Forrás*: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A Bizottság közleménye a kedvtelési célú vízi járművekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 94/25/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv végrehajtása keretében

(Az uniós harmonizációs jogszabályok értelmében összehangolt szabványok címeinek és hivatkozásainak közzététele)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 174/03)

ESzSz [1]	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 6185-1:2001 Felfújható csónakok. 1. rész: Legfeljebb 4,5 kW teljesítményű motoros csónakok (ISO 6185-1:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-2:2001 Felfújható csónakok. 2. rész: 4,5 kW – 15 kW teljesítményű motoros csónakok (ISO 6185-2:2001)	17.4.2002		
CEN	EN ISO 6185-3:2014 Felfújható csónakok. 3. rész: 15 kW feletti teljesítményű motoros csónakok (ISO 6185-3:2014)	16.1.2015	EN ISO 6185-3:2001 2.1. megjegyzés	31.8.2016
CEN	EN ISO 6185-4:2011 Felfújható csónakok. 4. rész: 8 m és 24 m közötti hosszúságú csónakok, legalább 15 kW teljesítményű motorral (ISO 6185-4:2011, Corrected version 2014-08-01)	4.1.2012		
CEN	EN ISO 7840:2013 Kishajók. Tűzálló üzemanyagtömlők (ISO 7840:2013)	18.12.2013	EN ISO 7840:2004 2.1. megjegyzés	24.7.2014
CEN	EN ISO 8099:2000 Kishajók. A WC-be kerülő szennyező anyagok gyüjtőberendezései (ISO 8099:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 8469:2013 Kishajók. Nem tűzálló üzemanyagtömlők (ISO 8469:2013)	18.12.2013	EN ISO 8469:2006 2.1. megjegyzés	24.7.2014
CEN	EN ISO 8665:2006 Kishajók. Tengeri hajók dugattyús belső égésű motorjai. Teljesítménymérések és bizonylatolásuk (ISO 8665:2006)	16.9.2006	EN ISO 8665:1995 2.1. megjegyzés	31.12.2006

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 8666:2002 Kishajók. Fő jellemzők (ISO 8666:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 8847:2004 Kishajók. Kormányszerkezet. Sodronykö-teles és kötéltárcsás rendszerek (ISO 8847:2004)	8.1.2005	EN 28847:1989 2.1. megjegyzés	30.11.2004
	EN ISO 8847:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 8849:2003 Kishajók. Villamos hajtású, egyenáramú fenékvízszivattyúk (ISO 8849:2003)	8.1.2005	EN 28849:1993 2.1. megjegyzés	30.4.2004
CEN	EN ISO 9093-1:1997 Kishajók. Szelepek és héjazatátvezetések. 1. rész: Fémrészek (ISO 9093-1:1994)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 9093-2:2002 Kishajók. Szelepek és héjazatátvezetések. 2. rész: Nemfémes szerelvények (ISO 9093-2:2002)	3.4.2003		
CEN	EN ISO 9094-1:2003 Kishajók. Tűz elleni védelem. 1. rész: Leg-feljebb 15 m törzshosszúságú hajók (ISO 9094-1:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 9094-2:2002 Kishajók. Tűz elleni védelem. 2. rész: 15 m feletti törzshosszúságú vízi jármű-vek (ISO 9094-2:2002)	20.5.2003		
CEN	EN ISO 9097:1994 Kishajók. Villamos működtetésű venti-látorok (ISO 9097:1991)	25.2.1998		
	EN ISO 9097:1994/A1:2000	11.5.2001	3. megjegyzés	31.3.2001
CEN	EN ISO 10087:2006 Kishajók. Hajóazonosítás. Jelölésrendszer (ISO 10087:2006)	13.5.2006	EN ISO 10087:1996 2.1. megjegyzés	30.9.2006
CEN	EN ISO 10088:2013 Kishajók. Beépített üzemanyag-ellátó rend-szerek (ISO 10088:2013)	18.12.2013	EN ISO 10088:2009 2.1. megjegyzés	28.8.2014

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 10133:2012 Kishajók. Villamos rendszerek. Egyenáramú törpefeszültségű berendezések (ISO 10133:2012)	13.3.2013	EN ISO 10133:2000 2.1. megjegyzés	30.6.2013
CEN	EN ISO 10239:2014 Kishajók. Cseppfolyósított szénhidrogéngázzal (LPG) üzemelő berendezések (ISO 10239:2014)	13.3.2015	EN ISO 10239:2008 2.1. megjegyzés	31.12.2015
CEN	EN ISO 10240:2004 Kishajók. Kezelési kézikönyv (ISO 10240:2004)	3.5.2005	EN ISO 10240:1996 2.1. megjegyzés	30.4.2005
CEN	EN ISO 10592:1995 Kishajók. Hidraulikus kormányberendezések (ISO 10592:1994)	25.2.1998		
	EN ISO 10592:1995/A1:2000	11.5.2001	3. megjegyzés	31.3.2001
CEN	EN ISO 11105:1997 Kishajók. Benzinmotorok és/vagy benzintartály tárolótereinek szellőztetése (ISO 11105:1997)	18.12.1997		
CEN	EN ISO 11192:2005 Kishajók. Grafikus jelképek (ISO 11192:2005)	14.3.2006		
CEN	EN ISO 11547:1995 Kishajók. Sebességfokozatban lévő motor indításgátlása (ISO 11547:1994)	18.12.1997		
	EN ISO 11547:1995/A1:2000	11.5.2001	3. megjegyzés	31.3.2001
CEN	EN ISO 11591:2011 Motoros hajtású kishajók. A vezető látómezeje (ISO 11591:2011)	4.1.2012	EN ISO 11591:2000 2.1. megjegyzés	31.3.2012
CEN	EN ISO 11592:2001 Legfeljebb 8 m hosszúságú kishajók. A legnagyobb tolóerő meghatározása (ISO 11592:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 11812:2001 Kishajók. Vízhatlan és gyors ürítésű vezetőfülke (ISO 11812:2001)	17.4.2002		

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 12215-1:2000 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 1. rész: Anyagok: Üvegszál-erősítésű, keményíthető műgyantalemez (ISO 12215-1:2000)	11.5.2001		
CEN	EN ISO 12215-2:2002 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 2. rész: Anyagok: A szendvicsszerkezet anyaga, beágyazott anyagok (ISO 12215-2:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-3:2002 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 3. rész: Anyagok: Acél, alumíniumötvözetek, fa, más anyagok (ISO 12215-3:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-4:2002 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 4. rész: Műhely és gyártás (ISO 12215-4:2002)	1.10.2002		
CEN	EN ISO 12215-5:2008 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 5. rész: Az egytörzsű hajók tervezett nyomásai, tervezett feszültségei, a méretek meghatározása (ISO 12215-5:2008)	3.12.2008		
	EN ISO 12215-5:2008/A1:2014	16.1.2015	3. megjegyzés	28.2.2015
CEN	EN ISO 12215-6:2008 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 6. rész: Szerkezeti elrendezés és részletek (ISO 12215-6:2008)	3.12.2008		
CEN	EN ISO 12215-8:2009 Kishajók. Hajótest-kialakítás és -méretezés. 8. rész: Kormánylapátok (ISO 12215-8:2009)	17.4.2010		
	EN ISO 12215-8:2009/AC:2010	11.11.2010		
CEN	EN ISO 12215-9:2012 Kishajók. Hajótest-konstrukció és méretre vágások. 9. rész: Vitorláshajó-tartozékok (ISO 12215-9:2012)	15.8.2012		

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 12216:2002 Kishajók. Ablakok, kerek hajóablakok, lyukak, hajóablakfedők és ajtók. Szilárdság és a vízbehatolással szembeni tömítettség (ISO 12216:2002)	19.12.2002		
CEN	EN ISO 12217-1:2015 Kishajók. A stabilitás és a felhajtóerő értékelése és csoportosítása. 1. rész: Legalább 6 m törzshosszúságú, vitorla nélküli csónakok (ISO 12217-1:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-1:2013 2.1. megjegyzés	17.1.2017
CEN	EN ISO 12217-2:2015 Kishajók. A stabilitás és a felhajtóerő meghatározása és csoportosítása. 2. rész: Legalább 6 m törzshosszúságú vitorlás hajók (ISO 12217-2:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-2:2013 2.1. megjegyzés	17.1.2017
CEN	EN ISO 12217-3:2015 Kishajók. A stabilitás és a felhajtóerő meghatározása és csoportosítása. 3. rész: 6 m-nél rövidebb csónakok (ISO 12217-3:2015)	15.1.2016	EN ISO 12217-3:2013 2.1. megjegyzés	17.1.2017
CEN	EN ISO 13297:2014 Kishajók. Villamos rendszerek. Váltakozó áramú berendezések (ISO 13297:2014)	13.3.2015	EN ISO 13297:2012 2.1. megjegyzés	30.6.2015
CEN	EN ISO 13590:2003 Kishajók. Motoros vízi sporteszközök. A konstrukciós és a szerelési rendszerek követelményei (ISO 13590:2003)	8.1.2005		
	EN ISO 13590:2003/AC:2004	3.5.2005		
CEN	EN ISO 13929:2001 Kishajók. Kormánymű. Közvetlen kapcsolatú rendszer (ISO 13929:2001)	6.3.2002		
CEN	EN ISO 14509-1:2008 Kishajók. Motoros, kedvtelési célú vízi járművek által kibocsátott léghang. 1. rész: Az elhaladási zaj mérése (ISO 14509-1:2008)	4.3.2009	EN ISO 14509:2000 2.1. megjegyzés	30.4.2009

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN ISO 14509-2:2006 Kishajók. Hajtott kedvtelési célú vízi járművek léghang kibocsátása. 2. rész: Zajértékelés referenciajárművel (ISO 14509-2:2006)	19.7.2007		
CEN	EN ISO 14509-3:2009 Kishajók. Motoros, kedvtelési célú vízi járművek által kibocsátott léghang. 3. rész: A hangemisszió értékeléséhez alkalmazott számítási és mérési módszerek (ISO 14509-3:2009)	17.4.2010		
CEN	EN ISO 14895:2003 Kishajók. Folyékony tüzelőanyaggal üzemelő hajókonyhai tűzhely (ISO 14895:2000)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 14945:2004 Kishajók. Adattábla (ISO 14945:2004)	8.1.2005		
	EN ISO 14945:2004/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 14946:2001 Kishajók. Legnagyobb terhelhetőség (ISO 14946:2001)	6.3.2002		
	EN ISO 14946:2001/AC:2005	14.3.2006		
CEN	EN ISO 15083:2003 Kishajók. Fenékvízszivattyú-rendszerek (ISO 15083:2003)	30.10.2003		
CEN	EN ISO 15084:2003 Kishajók. Horgonyzás, kikötés és vontatás. Rögzítőpontok (ISO 15084:2003)	12.7.2003		
CEN	EN ISO 15085:2003 Kishajók. A fedélzeten lévő személyek vízbe esésének megelőzése és a kimentés (ISO 15085:2003)	30.10.2003		
	EN ISO 15085:2003/A1:2009	17.4.2010	3. megjegyzés	30.11.2009
CEN	EN ISO 15584:2001 Kishajók. Állandó beépítésű benzinmotorok. Üzemanyag- és villamos rendszer (ISO 15584:2001)	6.3.2002		

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 15609:2012 LPG-berendezések és -tartozékok. Csónakok, jachtok és más vízi járművek LPG-üzemű hajtórendszerei	15.8.2012	EN 15609:2008 2.1. megjegyzés	30.11.2012
CEN	EN ISO 15652:2005 Kishajók. A vízsugárhajtású vízijármű (dzsetszki) távvezérlésű kormányrendszere (ISO 15652:2003)	7.9.2005		
CEN	EN ISO 16147:2002 Kishajók. Beépített dízelmotorok. A motorra szerelt üzemanyag- és villamos szerelvények (ISO 16147:2002)	3.4.2003		
	EN ISO 16147:2002/A1:2013	10.7.2013	3. megjegyzés	31.8.2013
CEN	EN ISO 16180:2013 Kishajók. Navigációs fények. Telepítés, elhelyezés és láthatóság (ISO 16180:2013)	10.7.2013		
CEN	EN ISO 21487:2012 Kishajók. Állandó beépítésű benzin- és dízel-üzemanyagtartályok (ISO 21487:2012)	13.3.2013	EN ISO 21487:2006 2.1. megjegyzés	31.5.2013
	EN ISO 21487:2012/A1:2014	13.3.2015	3. megjegyzés	30.6.2015
CEN	EN ISO 25197:2012 Kishajók. Villamos/elektronikus vezérlő rendszerek a kormányműhöz, váltóhoz és a szabályozókarhoz (ISO 25197:2012)	13.3.2013		
	EN ISO 25197:2012/A1:2014	13.3.2015	3. megjegyzés	30.6.2015
CEN	EN 28846:1993 Kishajók. Villamos készülékek. A környező éghető gázok meggyújtása elleni védelem (ISO 8846:1990)	30.9.1995		
	EN 28846:1993/A1:2000	11.5.2001	3. megjegyzés	31.3.2001

ESzSz ([1])	A szabvány hivatkozási száma és címe (és a referenciadokumentum)	Első közzététel HL	A helyettesített szabvány hivatkozása	A helyettesített szabvány megfelelőségére vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja 1. megjegyzés
CEN	EN 28848:1993 Kishajók. Távvezérlésű kormányrendszerek (ISO 8848:1990)	30.9.1995		
	EN 28848:1993/A1:2000	11.5.2001	3. megjegyzés	31.3.2001
CEN	EN 29775:1993 Kishajók. Távvezérlésű kormányrendszerek a hajótesten kívüli 15-40 kW teljesítményű egyedi motorokhoz (ISO 9775:1990)	30.9.1995		
	EN 29775:1993/A1:2000	11.5.2001	3. megjegyzés	31.3.2001
Cenelec	EN 60092-507:2000 Villamos berendezések létesítése hajókon. 507. rész: Kedvtelési célú vízi járművek IEC 60092-507:2000	12.6.2003		

([1]) ESzSz:
— CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel. +32 25500811; fax +32 25500819 (http://www.cen.eu),
— Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tel.+32 25196871; fax +32 25196919 (http://www.cenelec.eu)
— ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, France, Tel.+33 492944200; fax +33 493654716, (http://www.etsi.eu)

1. megjegyzés: A megfelelőségre vonatkozó vélelem megszűnésének időpontja általában megegyezik az európai szabványügyi szervezet által meghatározott visszavonás időpontjával, azonban felhívjuk e szabványok használóinak a figyelmét arra, hogy bizonyos kivételes esetekben ez másképpen lehet.

2.1. megjegyzés: Az új (vagy módosított) szabvány ugyanazzal az alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

2.2. megjegyzés: Az új szabvány szélesebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

2.3. megjegyzés: Az új szabvány szűkebb alkalmazási körrel bír, mint a helyettesített szabvány. A meghatározott időpontban a (részben) helyettesített szabvány esetében a szabvány alkalmazási körébe eső termékekre vagy szolgáltatásokra megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem. Azon termékek és szolgáltatások esetében azonban, amelyek továbbra is (a részben) helyettesített szabvány alkalmazási területéhez tartoznak, de nem tartoznak az új szabvány alkalmazási területéhez, a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőség vélelme nem változik.

3. megjegyzés: Módosítások esetén a hivatkozott szabvány EN CCCCC:YYYY, a korábbi módosításai, amennyiben van olyan, és az újak pedig idézett módosítások. A helyettesített szabvány ennek értelmében az EN CCCCC:YYYY-ból valamint annak korábbi módosításaiból áll, de ebbe nem tartoznak az idézett módosítások. A meghatározott időpontban a helyettesített szabvány esetében megszűnik a vonatkozó uniós jogszabályok alapvető vagy egyéb követelményeinek való megfelelőségre vonatkozó vélelem.

MEGJEGYZÉS:

— A szabványok hozzáférhetőségével kapcsolatos bármilyen információ az európai szabványügyi szervezeteknél vagy a nemzeti szabványügyi testületeknél kérhető, ez utóbbiak listája az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 27. cikkének megfelelően kihirdetésre kerül az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

— A harmonizált szabványokat az európai szabványügyi szervezetek angol nyelven fogadják el (a CEN és a CENELEC a francia és a német nyelvet is használja). Ezután a harmonizált szabványok címét a nemzeti szabványügyi testületek fordítják le az Európai Unió összes többi hivatalos nyelvére. Az Európai Bizottság nem vállal felelősséget a Hivatalos Lapban közzétételre szánt címek helyes fordításáért.

— A helyesbítésekre való hivatkozások („…/AC: YYYY") csak a tájékoztatás céljából kerülnek közzétételre. A helyesbítés eltávolítja a nyomtatási, nyelvi vagy hasonló hibákat a szabvány szövegéből, és egy európai szabványügyi szervezet által elfogadott szabvány egy vagy több nyelvi változatára is vonatkozhat (angol, francia és/vagy német).

— A hivatkozások közzététele az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* nem vonja maga után azt, hogy a szabványok az Európai Unió összes hivatalos nyelvén elérhetők.

— Ez a lista az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábbiakban közzétett minden listát helyettesít. Az Európai Bizottság biztosítja ennek a listának a frissítését.

— Az összehangolt szabványokról és más európai szabványokról további információk az interneten:

http://ec.europa.eu/growth/single-market/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

([1]) HL L 316., 2012.11.14., 12. o.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Frissített jegyzék a tagállamok külügyminisztériumai által a diplomáciai vagy konzuli képviseletekhez akkreditált személyek és családtagjaik számára kiállított igazolványok mintáiról a személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 19. cikkének (2) bekezdésével összhangban [1]

(2016/C 174/04)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] 19. cikkének (2) bekezdésében említett, a tagállamok külügyminisztériumai által a diplomáciai vagy konzuli képviseletekhez akkreditált személyek és családtagjaik számára kiállított igazolványmintákat a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 34. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Belügyi Főigazgatóság honlapján megtalálható a jegyzék havonta frissített változata is.

LUXEMBURG

A HL C 247., 2006.10.13-i számban közzétett információ helyébe lépő szöveg

A Külügyminisztérium által kiadott különleges tartózkodási engedélyek

Cartes diplomatiques, consulaires et de légitimation délivrées par le Ministère des Affaires étrangères (Diplomata személyazonosító igazolványok, konzuli személyazonosító igazolványok és legitimációs/szolgálati igazolványok, melyeket a Külügyminisztérium bocsát ki)

— Carte diplomatique délivrée par le Ministère des Affaires étrangères (modèle carte bleue sur papier, délivrée jusqu'au 31 mars 2016, valable jusqu'à la fin d'expiration (ou 5 ans après délivrance))

(A Külügyminisztérium által kibocsátott diplomata igazolvány – papírból készült, kék színű, kártya formátumú okmány, 2016. március 31-ig bocsátották ki, lejáratig (vagy legfeljebb 5 évig) érvényes)





[1] A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.
[2] HL L 105., 2006.4.13., 1. o.

— Carte diplomatique délivrée par le Ministère des Affaires étrangères (modèle carte bleue plastifiée, date de première délivrance 1er avril 2016)

(A Külügyminisztérium által kibocsátott diplomata igazolvány – műanyagból készült, kék színű, kártya formátumú okmány, első kibocsátás dátuma: 2016. április 1.)



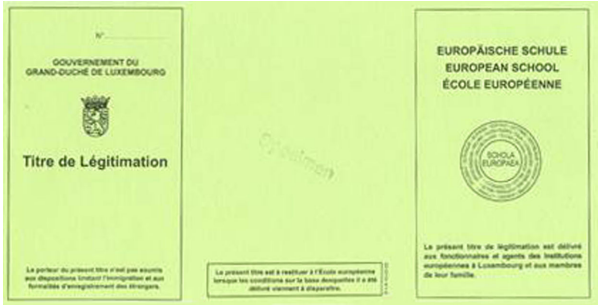
— Titre de légitimation délivré par le Ministère des Affaires étrangères au personnel administratif et technique des Ambassades (et membres de famille) (modèle carte jeune sur papier, délivré jusqu'au 31 mars 2016, valable jusqu'à la fin d'expiration (ou 5 ans après délivrance))

(A Külügyminisztérium által a nagykövetség igazgatási és műszaki személyzete (és családtagjaik) számára kibocsátott igazolvány – papírból készült, sárga színű, kártya formátumú okmány, 2016. március 31-ig bocsátották ki, lejáratig (vagy legfeljebb 5 évig) érvényes)



— Titre de légitimation délivré au personnel (et aux membres de la famille) des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg, visé par le Ministère des Affaires étrangères (modèle carte verte sur papier, délivrée jusqu'au 31 mars 2016, valable jusqu'à la fin d'expiration (ou 5 ans après délivrance))

(A Luxemburgban található nemzetközi intézmények és szervezetek alkalmazottai (és családtagjaik) számára kibocsátott, a Külügyminisztérium által lepecsételt igazolvány – papírból készült, zöld színű, kártya formátumú okmány, 2016. március 31-ig bocsátották ki, lejáratig (vagy legfeljebb 5 évig) érvényes)



— Carte de légitimation délivrée par le Ministère des Affaires étrangères au personnel administratif et technique des Ambassades ainsi qu'au personnel des institutions et organisations internationales établies au Luxembourg (et aux membres de famille) (modèle carte jaune plastifiée, date de première délivrance 1er avril 2016)

(A Külügyminisztérium által a nagykövetség igazgatási és műszaki személyzete, valamint a Luxemburgban található nemzetközi intézmények és szervezetek alkalmazottai (és családtagjaik) számára kibocsátott kártya – műanyagból készült, sárga színű, kártya formátumú okmány, első kibocsátás dátuma: 2016. április 1.)



A korábbi közzétételek listája

HL C 247., 2006.10.13., 85. o.

HL C 153., 2007.7.6., 15. o.

HL C 64., 2009.3.19., 18. o.

HL C 239., 2009.10.6., 7. o.

HL C 304., 2010.11.10., 6. o.

HL C 273., 2011.9.16., 6. o.

HL C 357., 2011.12.7., 3. o.

HL C 88., 2012.3.24., 12. o.

HL C 120., 2012.4.25., 4. o.

HL C 182., 2012.6.22., 10. o.

HL C 214., 2012.7.20., 4. o.

HL C 238., 2012.8.8., 5. o.

HL C 255., 2012.8.24., 2. o.

HL C 242., 2013.8.23., 13. o.

HL C 38., 2014.2.8., 16. o.

HL C 133., 2014.5.1., 2. o.

HL C 360., 2014.10.11., 5. o.

HL C 397., 2014.11.12., 6. o.

HL C 77., 2016.2.27., 5. o.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7944 – Crédit Mutuel/a GE Capital faktoring és gép-berendezés-finanszírozási üzletága Franciaországban és Németországban)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 174/05)

1. 2016. május 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott a Banque Fédérative du Crédit Mutuel (a továbbiakban: Crédit Mutuel, Franciaország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása és eszközvásárlás útján irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a General Electric csoport franciaországi és németországi faktoring és gép-berendezés-finanszírozási üzletága (a továbbiakban: a megcélzott vállalkozások) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a Crédit Mutuel esetében: francia bankbiztosítási csoport, melynek fő üzleti tevékenysége vállalati és lakossági banki szolgáltatások, valamint életbiztosítási és nem-életbiztosítási szolgáltatások nyújtása. A tervezett összefonódást illetően az érintett tevékenységek a következők: faktoring és gép-berendezés-finanszírozás vállalati ügyfelek számára Franciaországban és Németországban. E tevékenységeket a következő fő vállalkozások végzik: a faktoring szolgáltatások területén aktív CM-CIC Factor, továbbá a CM-CIC Bail, Arkea Crédit Bail és a Bail Actea, mindannyian a gép-berendezés-finanszírozási szolgáltatások – beleértve a lízinget is – területén aktívak,

— a franciaországi megcélzott vállalkozások a következők: GE Factofrance SAS (e vállalkozás irányítása alá tartozik a GE Capital Equipement Finance SA, a Cofacrédit SA, a Factor Soft SAS és a SACER SARL) valamint a Titrifact Notes. A németországi megcélzott vállalkozások: a Heller GmbH (e vállalkozás a GE Capital Factoring GmbH és a GE Capital Bank AG vállalkozásokon keresztül működik), a GE Capital Leasing GmbH és a GE Capital Solutions Investment GmbH. Mindannyian faktoring és lízingszolgáltatásokat nyújtanak vállalkozások számára. Korlátozott mértékben a megcélzott vállalkozások a gép-berendezés-finanszírozási tevékenységeikkel kapcsolatban biztosítási termékeket is értékesítenek.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7944 – Crédit Mutuel/a GE Capital faktoring és gép-berendezés-finanszírozási üzletága Franciaországban és Németországban hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 174/06)

1. 2016. május 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott a végső soron a 3i Group plc (a továbbiakban: 3i, Egyesült Királyság) irányítása alatt álló 3i Infrastructure plc (a továbbiakban: 3iN, Jersey) és a végső soron a Massachusetts Mutual LIFE Insurance Company (a továbbiakban: MassMutual, Egyesült Államok) irányítása alatt álló U.S. WIG Holdings LP (a továbbiakban: Wood Creek, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében a UK WIG I Limited (a továbbiakban: WIG, Egyesült Királyság) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a 3i esetében: magántőkére, infrastruktúrára és adósságkezelésre irányuló befektetések, befektetéskezelés és kezelési tanácsadás. A 3i a közüzemi szolgáltatások, a szállítás és a szociális infrastruktúra ágazataira összpontosuló infrastrukturális beruházásokat végez főként a 3iN-en keresztül,

— a MassMutual esetében: életbiztosítás és egyéb biztosítási termékek,

— a Wood Creek esetében: holdingtársaság. A Wood Creek a Wood Creek Capital Management LLC (a továbbiakban: WCCM) irányítása alá tartozik, amely tevékenysége befektetéskezelőként elsősorban magántőkeeszközökre és magántulajdonban lévő infrastruktúrára összpontosul és a MassMutual irányítása alá tartozik,

— a WIG esetében: távközlési tornyok és egyéb vezeték nélküli infrastruktúrák kezelése. A WIG jelenleg a Wood Creek irányítása alá tartozik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ([2]) szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8031 – 3i Group/Wood Creek/Wireless Infrastructure Group hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).
([2]) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.7999 – Hearst Corporation/Advance Publications/JV)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 174/07)

1. 2016. május 4-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott a The Hearst Corporation (a továbbiakban: Hearst, Amerikai Egyesült Államok) tulajdonában lévő Hearst Publishing Services, Inc. és az Advance Publications, Inc. (a továbbiakban: Advance Publications, Amerikai Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások részesedés vásárlása és vagyoni hozzájárulás útján közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében egy újonnan alapított közös vállalkozás (a továbbiakban: a közös vállalkozás) egésze felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a Hearst esetében: napilapok, folyóiratok, kábeltelevízió, televíziós csatornák, hitelminősítő szolgáltatások; egészségügyi információs szolgáltatások és internetes tevékenységek,

— az Advance Publications esetében: napilapok, folyóiratok, a nyomtatott kiadványaihoz kapcsolódó internetes oldalak, kábeltelevízió, filmek, valamint televíziós és digitális műsortartalom fejlesztése,

— a közös vállalkozás nyomtatott folyóiratok – ideértve azok digitális változatait is – kiadásával kapcsolatos szerződéskötések lebonyolítását, a terjesztések kezelését végzi, továbbá háttértámogatást nyújt az anyavállalatok és harmadik felek számára.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ([2]) szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.7999 – Hearst Corporation/Advance Publications/JV hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).
([2]) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8022 – KKR/Airbus Defence Electronics)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 174/08)

1. 2016. május 10-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott a KKR & Co. L.P. (a továbbiakban: KKR, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az Airbus DS Optronics GmbH (a továbbiakban: Optronics GmbH, Németország), az Airbus DS Electronics and Border Security GmbH (a továbbiakban: Electronics GmbH, Németország), valamint az Airbus DS Electronics and Border Security SAS (a továbbiakban: Electronics SAS, Franciaország), (együttesen: Airbus Defence Electronics) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a KKR esetében: különböző ágazatokba befektető magántőkealapok tulajdonlása és kezelése,

— az Airbus Defence Electronics esetében: érzékelő rendszerek gyártása és értékesítése, beleértve a katonai radarokat, katonai távközlési rendszereket, elektronikus hadviselési és optronikai rendszereket. Az Airbus Defence Electronics vállalatot az Airbus Defence & Space GmbH és az Airbus Defence & Space SAS vállalatokból vált ki, amelyek tevékenységeibe a következők tartoznak bele: i. katonai repülőgépek forgalmazása, ii. nagyobb űrrendszerek megtervezése, fejlesztése és működtetése, valamint iii. műholdas és földi kommunikációs rendszerek, hírszerzési és biztonsági megoldások forgalmazása.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ([2]) szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8022 – KKR/Airbus Defence Electronics hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni az Európai Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).
([2]) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban álló, kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyására irányuló kérelem

(2016/C 174/09)

A Bizottság, a 664/2014/EU bizottsági felhatalmazáson alapuló rendelet [1] 6. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdésével összhangban jóváhagyta az alábbi kisebb jelentőségű módosítást.

KISEBB JELENTŐSÉGŰ MÓDOSÍTÁSRA IRÁNYULÓ KÉRELEM

Az 1151/2012/EU rendelet [2] 53. cikke (2) bekezdésének második albekezdésével összhangban álló, kisebb jelentőségű módosítás jóváhagyására irányuló kérelem

„MELANNURCA CAMPANA”

EU-szám: IT-PGI-0105-01337 – 2015.5.18.

OEM ( ) OFJ (X) HKT ( )

1. **Kérelmező csoportosulás és jogos érdek**

Consorzio di tutela Melannurca Campana
Via Verdi 29.
81100 – Caserta
ITALIA

Tel. +39 08232325144
E-mail: melannurcaigp@coldiretti.it

A Consorzio di tutela Melannurca Campana (a „Melannurca Campana” védelmére alakult társulás) a Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali (Mezőgazdasági, Élelmezési és Erdészeti Minisztérium) 2013. október 14-i 12511. sz. rendelete 13. cikkének (1) albekezdése értelmében kérelem benyújtására jogosult.

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Olaszország

3. **A termékleírás módosítással (módosításokkal) érintett rovata**

— ☒ A termék leírása

— ☐ A származás igazolása

— ☒ Az előállítás módja

— ☐ Kapcsolat

— ☒ Címkézés

— ☒ Egyéb [jogszabályi változások, felügyeleti szerv, csomagolás]

4. **A módosítás(ok) típusa**

— ☐ Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek tekinthető módosítása, amely nem teszi szükségessé a közzétett egységes dokumentum módosítását.

[1] HL L 179., 2014.6.19., 17. o.
[2] HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

— ☒ Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek tekinthető módosítása, amely szükségessé teszi a közzétett egységes dokumentum módosítását.

— ☐ Bejegyzett OEM vagy OFJ termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek tekinthető oly módon történő módosítása, amelyre vonatkozóan nem tettek közzé egységes (vagy azzal egyenértékű) dokumentumot.

— ☐ Bejegyzett HKT termékleírásának az 1151/2012/EU rendelet 53. cikke (2) bekezdésének negyedik albekezdése szerinti, kisebb jelentőségűnek tekinthető módosítása.

5. **Módosítás(ok)**

A termék leírása

— Törlésre került a gyümölcs tömegének a meghatározása a termékleírásban említett két almafajta esetében. A gyümölcs tömege közvetlenül annak átmérőjéhez kapcsolódik, ennélfogva ez az adat fölösleges, hiszen a gyümölcs legkisebb átmérője már meg van határozva. A kért módosítás célja a betakarítás utáni műveletek megkönnyítése, tekintettel arra, hogy a mérőműszerek némelyike –főleg a régebbiek– nem alkalmas a mérettel egyidejűleg a gyümölcs tömegének meghatározására is, aminek következtében a válogatást végző dolgozókra további feladatok hárulnak.

Az előállítás módja

— A termékleírás harmadik pontja:

„Az oltvánnyal azonos fajú anyanövényen történő, valamint a széles soros, vázakoronás termesztési formákon kívül elfogadottak még a klónozott alanyú, továbbá a »sorfalas« mesterséges (termőkaros orsó, szabadorsó és hasonló) koronaformák; változó számú, de hektáronként legfeljebb 1 200 gyümölcsfával.”

az alábbiak szerint módosul:

„Ajánlott a különálló sorokból álló ültetési rendszer, hektáronként változó számú, de hektáronként legfeljebb 1 666 fával, mert így több közvetlen napfény biztosítható a növény számára.”

A „Melannurca Campana” OFJ előállítására alkalmas almafák bármely termesztési formában ültethetők, ha az biztosítja a termék kiváló minőségi jellemzőit. Az ültetési távolságra vonatkozó módosítás a hektáronként ültethető gyümölcsfák megnövekedett számához kapcsolódik, amely 1 200 fa/hektárról 1 666 fa/hektárra emelkedett. A szóban forgó módosítás célja, hogy a gyümölcsösökkel kapcsolatos, öko-fiziológiai téren szerzett ismeretek a „Melannurca Campana” OFJ termék esetében is bevezetésre kerüljenek. Az ültetési tényezők (anyanövény, ültetési távolság, a fák ápolása stb.) megfelelő kölcsönhatása révén ugyanis jobb egyensúly érhető el a fák vegetatív és termőbe fordulási időszaka között, valamint a kifejlődő fák kisebbek, ami számos előnnyel jár mind a gyümölcs minősége, mind pedig a termesztési költség vonatkozásában.

— A termékleírás negyedik pontja:

„A »Melannurca Campana« OFJ elnevezés használatára jogosult alma egy termelési ciklusban megengedett legnagyobb terméshozama – az éghajlati viszonyok alakulásától függő évenkénti eltérésekre figyelemmel – hektáronként 33 tonnában került meghatározásra.”

az alábbiak szerint módosul:

„A »Melannurca Campana« OFJ elnevezés használatára jogosult alma egy termelési ciklusban megengedett legnagyobb terméshozama – az éghajlati viszonyok alakulásától függő évenkénti eltérésekre figyelemmel – 45 tonnában került meghatározásra.”

Az egy termelési ciklusban megengedett legnagyobb terméshozam módosítása a hektáronkénti ültetvényhálózattal, valamint állománysűrűséggel kapcsolatos módosításokra vezethető vissza. A szóban forgó módosításnak köszönhetően egy-egy gyümölcsfa hozama a korábbihoz képest alacsonyabb. A hektáronkénti állománysűrűség növelésével ugyanis a jelenlegi termékleírásban feltüntetett értéknél magasabb hektáronkénti hozam érhető el úgy, hogy az egyes gyümölcsfák hozama határozottan alacsonyabb (egyedenként 23 kg körüli, a korábbi 27,5 kg körüli értékkel szemben). A gyümölcsfák egyedenkénti hozamának csökkentése nemcsak jobban érő gyümölcsöt eredményez, hanem egyúttal egy stratégia is, amelyet a „Melannurca Campana” OFJ termelői a minőségi termés biztosítása érdekében alkalmazni kívánnak.

— Törlésre került az alábbi mondat: *„az öntözővíz sótartalma nem haladhatja meg az 1,1 ECW. értéket”.*

Az alacsony vízfogyasztáson alapuló, korszerű öntözőrendszerek alkalmazásával a víz sótartalmának problémája megoldódik, tekintve hogy a növények számára ténylegesen szükséges vízmennyiség kerül felhasználásra, következésképp nem áll fenn a túl magas sókoncentráció kockázata.

Címkézés

— A 7. pontból törlésre került az alábbi bekezdés:

„Az Oltalom alatt álló földrajzi jelzés felhasználói kizárólagos élvezői kell, hogy legyenek az OFJ eredetmegjelölés bejegyzésekor megszerzett szellemi tulajdonjognak, amelynek védelmére a Ministero delle Politiche Agricole (Mezőgazdasági Minisztérium) megbízásából társulásba tömörülnek. Az említett, a termék védelmére alakult társulás gondoskodik a megfelelő jegyzékekbe történő bejegyzésekről, valamint az OFJ helyes használatának felügyeletéről. A védelemmel megbízott társulás hiánya esetén a fentiekben felsorolt feladatokat a Mipaf (Mezőgazdasági és Erdészeti Minisztérium), mint a 2081/92/EGK rendelet végrehajtására kijelölt nemzeti hatóság látja el."

Célszerűnek bizonyult a fenti bekezdés törlése a termékleírásból az olyan esetekben, amikor a „Melannurca Campana" OFJ elnevezés feldolgozott termékeken szerepel, mivel az ilyen termékek nem képezik a termékleírás tárgyát.

Beillesztésre került a termék logójának – az összefoglalóban, valamint a termékleírásban szereplő leírásnak megfelelő – grafikai ábrázolása.

Egyéb

— Frissítésre kerültek az 1151/2012/EU rendeletre történő jogszabályi hivatkozások.

— Bekerültek a termékleírásba a termékleírás ellenőrzésére kijelölt ellenőrző szervre történő hivatkozások.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

„MELANNURCA CAMPANA"

EU-szám: IT-PGI-0105-01337 – 2015.5.18.

OEM ( ) OFJ (X)

1. **Elnevezés(ek)**

„Melannurca Campana"

2. **Tagállam vagy harmadik ország**

Olaszország

3. **A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása**

3.1. *A termék típusa*

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

3.2. *Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása*

Forgalomba kerülésekor az oltalomra jogosult terméknek frissnek kell lennie, és az alábbi tulajdonságokkal kell rendelkeznie:

— az Annurca fajta esetében:

— forma: lapos-kerekded vagy rövid csonkakúp alakú, szimmetrikus vagy enyhén aszimmetrikus gyümölcs,

— méretek: az egyes gyümölcsök átmérője 60 mm, (elfogadható legkisebb érték); azonos fajú anyanövényre oltott alany esetén megengedhető az 55 mm átmérő (legkisebb elfogadható érték),

— héj: közepes vastagságú vagy vastag, szedéskor sárgászöld színű, a felület 50–80 %-án piros csíkozással, a szedést követő földi érés után pedig a felület 90–100 %-án további pirosodással; héj: közepes vastagságú vagy vastag, szedéskor sárgászöld színű, a felület 40–70 %-án piros csíkozással, a szedést követő földi érés után pedig a felület 85–95 %-án további pirosodással,

— epidermisz: sima, viaszos, számos apró, de nem túl feltűnő pöttyel, különösen a kocsányüregben közepesen rozsdabarna,

— gyümölcshús: fehér, nagyon feszes, ropogós, közepesen édes-savanykás, meglehetősen lédús, aromás és illatos, igen jóízű,

— eltarthatóság: kiváló,

— keménység: (11 mm-es hegyű penetrométerrel mérve) szedéskor legalább 8,5 kg és a tárolás végén legalább 5 kg; azonos fajú anyanövényre oltott alany esetén szedéskor 9 kg, a tárolás végén 5 kg penetrométerrel mért keménység megengedett (elfogadható legkisebb értékek),

— kristályosodás refraktométerrel mérve: szedéskor (legalább) 11,5 Brix-fok, a tárolás végén (legalább) 12 Brix-fok,

— titrálható savtartalom: szedéskor legalább 9,0 meq/100 ml gyümölcslé; a tárolás végén legalább 5,6 meq/100 ml gyümölcslé.

— A Rosa del Sud fajta esetében:

— forma: lapos-kerekded vagy rövid csonkakúp alakú, szimmetrikus vagy enyhén aszimmetrikus gyümölcs,

— méretek: az egyes gyümölcsök átmérője legalább 60 mm,

— héj: közepesen vastag, a felület 90–100 %-án megpirosodott sárga alapszínű,

— epidermisz: sima, viaszos, számos apró, de nem túl feltűnő apró pöttyel, különösen a kocsányüreg helyenként nyomokban rozsdabarna,

— gyümölcshús: fehér, feszes, ropogós, közepesen édes-savanykás és lédús, aromás és illatos, jóízű,

— eltarthatóság: kiváló,

— keménység: (11 mm-es hegyű penetrométerrel mérve) szedéskor legalább 8,5 kg és a tárolás végén legalább 5 kg,

— kristályosodás refraktométerrel mérve: szedéskor (legalább) 12 Brix-fok, a tárolás végén (legalább) 12,5 Brix-fok,

— titrálható savtartalom: szedéskor legalább 7,7 meq/100 ml gyümölcslé; a tárolás végén legalább 5,0 meq/100 ml gyümölcslé.

3.3. *Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)*

—

3.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

A gyümölcs termesztésének, a kézi szedésnek, valamint a szedés utáni pirosodásnak a 4. pontban körülírt földrajzi területen kell történnie.

3.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok*

—

3.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok*

A címkén jól olvasható, eltávolíthatatlan betűkkel feltüntetendő jelölések a következők:

— a „MELANNURCA CAMPANA OFJ” szöveg, valamint az „ANNURCA” vagy „ROSSA DEL SUD” fajtaváltozat megjelölése,

— az előállító vállalkozás elnevezése, társasági formája és címe,

— a csomagolás tartalmának tényleges mennyisége,

— az OFJ logója, fehér háttéren egy stilizált alma, amelynek bal alsó és felső széle piros, jobb felső széle zöld.



Azon termékek, amelyek előállításához „Melannurca Campana” OFJ kerül felhasználásra, az előállítás és feldolgozás folyamatait követően is forgalomba hozhatók a földrajzi eredetmegjelölésre való hivatkozással a csomagoláson, de az uniós logó feltüntetése nélkül, azzal a feltétellel, hogy:

— az előállítás során felhasznált gyümölcsök kivétel nélkül megfelelnek a jelen termékleírás előírásainak, mérettől és a refraktométerrel mért kristályosodás értékétől eltekintve – amelyek lehetnek kisebbek a 6. pontban szereplő értékeknél, de semmiképp nem lehetnek 50 mm-nél, illetve 10,5 Brix-foknál alacsonyabbak,

— pontosan feltüntetésre kerül, hogy a feldolgozott termék előállításához milyen hányadban került felhasználásra „Melannurca Campana” OFJ termék,

— a „Melannurca Campana” OFJ termék felhasználása az illetékes szervek által kiállított elismervényekkel igazolásra kerül.

4. **A földrajzi terület tömör meghatározása**

A „Melannurca Campana” OFJ előállítási területe az Avellino, Benevento, Caserta, Nápoly és Salerno megyék területén található – a termékleírásban feltüntetett –települések területét foglalja magában.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

Az Annurca alma termesztése a kezdetektől fogva jellemző volt a campaniai vidékre: a kedvező talaj- és éghajlati viszonyoknak köszönhetően elterjedhetett ott, ahol a termőterület – vagy a termőtalaj összetétele vagy az esőzések miatt (tavasztól őszig 6 000-7 000 m^3/ha) – eléri a gyökérzet részére szükséges, 80 cm-nél nagyobb mélységet, mésztartalma 10-nél kisebb, sótartalma pedig nem nagyobb 2 µs/cm-nél. Az Annurca alma későn borul rügybe és virágba, ami megkíméli a virágzással és a rügyfakadással egyidejűleg tapasztalható alacsony hőmérséklet negatív következményeitől. Az OFJ termesztésében érintett területnek jó a vízelvezető-képessége; a területen a talaj közepes (kötetlen-iszapos) szerkezetű, Ph értéke 6,5 és 7,5 közötti. Az Annurca alma teljes előállítási ciklusát gondosan végigkísérő emberi tényező alapvető szerepet játszik a termesztéstől, a szedésen át egészen az ültetvények kialakításáig és a pirosítás technikájáig. Az Annurca alma Campaniával való kapcsolata a régmúltra nyúlik vissza – olyan kötődés ez, amely a római kortól kezdődően, a Flegrei-mezők térségétől indulva fokozatosan szilárdult meg az évszázadok során, és az idő előrehaladtával a régió számos más területén is tért hódított; olyan területek ezek, amelyeken a helyi termelők évszázados szorgalmas munkája és türelme kellett ahhoz, hogy a környezetet alkalmassá tegyék a termesztésre. Az Annurca neve valamennyi, a témával foglalkozó szövegben emberemlékezet óta összeforrt Campania nevével.

Campaniára – amit kivételes földrajzi elhelyezkedése miatt a rómaiak a Campania felix névvel illettek – évezredek óta rendkívül összetett és gazdag gyümölcstermesztés jellemző; ebben az összefüggésben a – jogosan – „az almák királynőjének” nevezett Annurca alma elsődleges fontosságú. Az Annurca alma eredetének feltárása egyet jelent a történelmi emlékek felidézésével, hiszen felfedezhető már néhány pompeji falfestményen is, de különösen a herculanumi „Casa dei Cervi”-ben található ábrázolásokon. Mindebből arra következtethetünk, hogy az említett területek lakói már a történelmi időkben fogyasztották ezt az almafajtát. Elsőként idősebb Plinius ír róla, „Naturalis Historia” című monumentális enciklopédiájában.

Hivatkozás a termékleírás közzétételére

(e rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdése)

Ez a közigazgatási szerv a „Melannurca Campana” OFJ termékleírásának módosítására irányuló javaslatnak az Olasz Köztársaság 2015. március 17-i, 63. számú Hivatalos Közlönyében történő közzétételével, a fenti kérelem vonatkozásában elindította a nemzeti kifogásolási eljárást.

A termékleírás egységes szerkezetbe foglalt szövege az alábbi internetes oldalon tekinthető meg: http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335

vagy

közvetlenül a Minisztérium honlapján (www.politicheagricole.it), (a képernyő jobb felső sarkában) a „Prodotti DOP IGP” („OEM OFJ termékek”) címszóra, majd a „Prodotti DOP IGP STG” („OEM OFJ HKT termékek”) (a képernyő bal oldalán), végül a „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE” („Az uniós vizsgálatnak alávetett termékleírások”) menüpontra kattintva.

Hagyományos különleges termék elnevezésének közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 26. cikkének (2) bekezdése alapján

(2016/C 174/10)

Belgium az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) 26. cikke (1) bekezdése első albekezdésének megfelelően benyújtotta ([2]) a Bizottsághoz a „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek" és a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek" elnevezéseket, mint az 1151/2012/EU rendelet előírásainak megfelelő, hagyományos különleges termékeket (HKT) jelölő elnevezéseket. A „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek" és a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek" elnevezések korábban elnevezések korábban a 2082/92/EGK rendelet ([3]) 13. cikke (1) bekezdésével, illetve az 509/2006/EK tanácsi rendelet ([4]) 13. cikkének az említett bekezdést felváltó (1) bekezdésével összhangban – az elnevezés kizárólagos használatának fenntartása nélkül – hagyományos különleges termékekként a 2301/97/EK bizottsági rendelettel ([5]) bejegyzésre kerültek a különleges tulajdonságokra vonatkozó tanúsítványok nyilvántartásába, és jelenleg az 1151/2012/EU rendelet 25. cikke (2) bekezdésének megfelelően oltalom alatt állnak.

A fentiekre tekintettel a Bizottság ezúton közzéteszi a

„Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek"

és a

„Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek"

elnevezést abból a célból, hogy azok bejegyzésre kerülhessenek a hagyományos különleges termékek 1151/2012/EU rendelet 22. cikke szerinti nyilvántartásába.

Ez a közzététel az 1151/2012/EU rendelet 51. cikke alapján jogot keletkeztet a felszólalásra az ellen, hogy a fentebb felsorolt elnevezések bejegyzésre kerüljenek a hagyományos különleges termékek 1151/2012/EU rendelet 22. cikke szerinti nyilvántartásába.

Amennyiben a fentebb felsorolt elnevezések bejegyzésre kerülnek a nyilvántartásba, a „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek" és a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek" HKT termékleírása az 1151/2012/EU rendelet 26. cikke (4) bekezdésének megfelelően a „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek" és a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek" HKT 1151/2012/EU rendelet 19. cikke szerinti termékleírásának minősül, az elnevezések kizárólagos használatának fenntartása mellett.

A teljesség kedvéért és az 1151/2012/EU rendelet 26. cikke (2) bekezdésének megfelelően e közzététel magában foglalja a „Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux fruit-Lambic/Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek Oude Frambozenlambiek, Oude Fruit-lambiek" és a „Vieille Gueuze, Vieille Gueuze-Lambic, Vieux Lambic/Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek" HKT-nek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* korábban közzétett termékleírását ([6]).

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2012. november 21-i 1151/2012/EU rendelete a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).
([2]) EU No BE-TSG-0107-01406, 2015.12.22.
([3]) A Tanács 1992. július 14-i 2082/92/EGK rendelete a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek különleges tulajdonságainak tanúsításáról (HL L 208., 1992.7.24., 9. o.).
([4]) A Tanács 2006. március 20-i 509/2006/EK rendelete a hagyományos különleges terméknek minősülő mezőgazdasági termékekről és élelmiszerekről (HL L 93., 2006.3.31., 1. o.). A rendeletet az 1151/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezte és annak helyébe lépett.
([5]) A Bizottság 1997. november 20-i 2301/97/EK rendelete egyes elnevezéseknek a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek különleges tulajdonságainak tanúsításáról szóló 2082/92/EGK tanácsi rendeletben foglalt „különleges tulajdonságokra vonatkozó tanúsítványok nyilvántartásába" történő bejegyzéséről (HL L 319., 1997.11.21., 8. o.).
([6]) HL C 21., 1997.1.21., 5. és 9. o.

HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK BEJEGYZÉSÉRE VONATKOZÓ KÉRELEM

2082/92/EGK TANÁCSI RENDELET

Nemzeti kérelem száma: –

1. **Az üzenetet küldő illetékes tagállami szerv:**

Név: Gazdasági Minisztérium
Gazdasági kapcsolatok igazgatása
Agrár-élelmiszerágazati szakpolitika

Tel.: +32 22309043
Telefax: +32 22309565

2. **Kérelmező csoport:**

Név: Confédération des Brasseries de Belgique (CBB)
(Belga Sörfőzők Szövetsége)
Michel Brichet, ügyvezető igazgató

Cím: Maison des Brasseurs
Grand Place 10
1000 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Tel.: +32 25114987
Telefax: +32 25113259

Összetétel: termelők/feldolgozók (x), egyéb ()

3. **A termék elnevezése:**

FR: Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux Fruit-Lambic

NL: Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruitlambiek

4. **A termék típusa:** 2.1. kategória

5. **Leírás:** (a 6. cikk (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása)

a) *A termék elnevezése*:

FR: Vieille Kriek, Vieille Kriek-Lambic, Vieille Framboise-Lambic, Vieux Fruit- Lambic

NL: Oude Kriek, Oude Kriekenlambiek, Oude Frambozenlambiek, Oude Fruitlambiek

b) *Az előállítás vagy gyártás módja:*

A sörlé az előállítás folyamán spontán erjedésen megy keresztül, ami fanyar ízű sört eredményez. A spontán erjedésű sörfajták előállítási folyamatának részeként a levegőben található baktériumok a felfőzött sörlé hűtése során természetes erjedési folyamatot indítanak el.

c) *Hagyományos jelleg:*

A Gueuze, Lambic, Gueuze-Lambic és Faro elnevezésű sörfajták és a lambic típusú sörből készült gyümölcsös sörök hagyományos jellegét Thierry Delplancq *La Région du Lambic* című, 1995 szeptemberében megjelent kézikönyve ismerteti részletesen. A kézikönyv bemutatja a kategóriába tartozó különböző termékeket, nevük etimológiai eredetét, legkorábbi említéseiket, valamint az előállítás földrajzi területét. A szerző szerint a szóban forgó sörfajták gyártása legalább a XIX. század elejéig, illetve a Faro esetében a XVIII. századig is visszavezethető.

d) *A termék leírása:*

A szóban forgó, fanyar ízű sörfélék az érlelési folyamat során nyerik el jellegzetes aromájukat, amelynek meghatározó mikroorganizmusai a *Brettanomyces Bruxellensis* és/vagy *Lambicus* élesztőgombák, és amely legalább 12,7 ° Balling-fokos, legfeljebb 3,8 pH-értékű és legfeljebb 20 IBU keserűségű sört eredményez.

A Vieille Kriek, illetve Vieille Kriek-Lambic különböző lambic sörök keveréke, melyek súlyozott átlagos kora legalább egy év, és közülük a legrégebbi legalább egy éven keresztül fahordókban való érlelésen ment keresztül. A másodlagos erjedéssel tovább érlelt, a seprővel együtt palackozott sörkeverék izoamil-acetát-tartalma az üvegben történő hat hónapos érlelést követően legfeljebb 0,5 ppm, etil-acetát tartalma legalább 50 ppm, illósavtartalma legalább 10 NaOH-milliegyenérték, teljes savtartalma pedig legalább 75 NaOH-milliegyenérték.

A Vieille Kriek sörféléhez az előállítás során meggyet, meggylét vagy meggylékoncentrátumot adnak hozzá, amely meggy-tömegegyenértékben számítva a végtermék tömegének legalább 10 %-át, de legfeljebb 25 %-át teszi ki. Ugyanezek az arányok jellemzik a többi gyümölcsös sört is, az őszibarackos sör kivételével, amely esetében a gyümölcs maximális aránya elérheti a 30 %-ot.

e) *Minimumkövetelmények és vizsgálati eljárások:*

A termékek ellenőrzését az AIE (Administration de l'Inspection Economique), a belga Gazdasági Minisztérium belgiumi kézműves termékek ellenőrzésében illetékes hivatalos felügyeleti szerve végzi el.

Az ellenőrzés a következőkre terjed ki:

— készletnyilvántartás és készletgazdálkodás az érintett sörfőzdékben,

— az előállítási mód és a termékmegfelelőség mintavételen alapuló ellenőrzése a sörfőzdékben és a sörkereskedő társaságoknál, a sörfőzés során végzett mikrobiológiai tesztvizsgálat, valamint az aromaprofil ellenőrzése. A sűrűség, a pH-érték, a szín és a keserűség tekintetében laboratóriumi vizsgálatokra is sor kerülhet.

6. **Az elnevezés fenntartása iránti, a 13. Cikk (2) bekezdése szerinti kérelem:** Nem

EK-szám: S/BE/00009/960722

A hiánytalan kérelem beérkezésének időpontja: 1996. augusztus 22.

HAGYOMÁNYOS KÜLÖNLEGES TERMÉK BEJEGYZÉSÉRE VONATKOZÓ KÉRELEM

2082/92/EGK TANÁCSI RENDELET

Nemzeti kérelem száma: –

1. **Az üzenetet küldő illetékes tagállami szerv:**

Név: Gazdasági Minisztérium
Gazdasági kapcsolatok igazgatása
Agrár-élelmiszerágazati szakpolitika

Tel.: +32 22309043
Telefax: +32 22309565

2. **Kérelmező csoport:**

Név: Confédération des Brasseries de Belgique (CBB)
(Belga Sörfőzők Szövetsége)
Michel Brichet, ügyvezető igazgató

Cím: Maison des Brasseurs
Grand Place 10
1000 Brussels
BELGIQUE/BELGIË

Tel.: +32 25114987
Telefax: +32 25113259

Összetétel: termelők/feldolgozók (x), egyéb ()

3. **A termék elnevezése:**

FR: Gueuze Vieille, Gueuze-Lambic Vieille, Lambic Vieux

NL: Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek

4. **A termék típusa:** 2.1. kategória

5. **Leírás:** (a 6. cikk (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása)

a) *A termék elnevezése:*

FR: Gueuze Vieille, Gueuze-Lambic Vieille, Lambic Vieux

NL: Oude Geuze, Oude Geuze-Lambiek, Oude Lambiek

b) *Az előállítás vagy gyártás módja:*

A sörlé az előállítás folyamán spontán erjedésen megy keresztül, ami fanyar ízű sört eredményez. A spontán erjedésű sörfajták előállítási folyamatának részeként a levegőben található baktériumok a felfőzött sörlé hűtése során természetes erjedési folyamatot indítanak el.

c) *Hagyományos jelleg:*

A Gueuze, Lambic, Gueuze-Lambic és Faro elnevezésű sörfajták és a lambic típusú sörből készült gyümölcsös sörök hagyományos jellegét Thierry Delplancq *La Région du Lambic* című, 1995 szeptemberében megjelent kézikönyve ismerteti részletesen. A kézikönyv bemutatja a kategóriába tartozó különböző termékeket, nevük etimológiai eredetét, legkorábbi említéseiket, valamint az előállítás földrajzi területét. A szerző szerint a szóban forgó sörfajták gyártása legalább a XIX. század elejéig, illetve a Faro esetében a XVIII. századig is visszavezethető.

d) *A termék leírása:*

A szóban forgó, fanyar ízű sörfélék az érlelési folyamat során nyerik el jellegzetes aromájukat, amelynek meghatározó mikroorganizmusai a *Brettanomyces Bruxellensis* és/vagy *Lambicus* élesztőgombák, és amely legalább 12,7 ° Balling-fokos, legfeljebb 3,8 pH-értékű, legfeljebb 25 EBC-színszámú és legfeljebb 20 IBU keserűségű sört eredményez.

A Vieille Gueuze, illetve Vieille Gueuze-Lambic különböző lambic sörök keveréke, melyek súlyozott átlagos kora legalább egy év, és közülük a legrégebbi legalább három éven keresztül fahordókban való érlelésen ment keresztül. A másodlagos erjedéssel tovább érlelt, a seprővel együtt palackozott sörkeverék izoamil-acetát-tartalma az üvegben történő hat hónapos érlelést követően legfeljebb 0,5 ppm, etil-acetát tartalma legalább 50 ppm, illósavtartalma legalább 10 NaOH-milliegyenérték, teljes savtartalma pedig legalább 75 NaOH-milliegyenérték.

e) *Minimumkövetelmények és vizsgálati eljárások:*

A termékek ellenőrzését az AIE (Administration de l'Inspection Economique), a belga Gazdasági Minisztérium belgiumi kézműves termékek ellenőrzésében illetékes hivatalos felügyeleti szerve végzi el.

Az ellenőrzés a következőkre terjed ki:

— készletnyilvántartás és készletgazdálkodás az érintett sörfőzdékben,

— az előállítási mód és a termékmegfelelőség mintavételen alapuló ellenőrzése a sörfőzdékben és a sörkereskedő társaságoknál, a sörfőzés során végzett mikrobiológiai tesztvizsgálat, valamint az aromaprofil ellenőrzése. A sűrűség, a pH-érték, a szín és a keserűség tekintetében laboratóriumi vizsgálatokra is sor kerülhet.

6. **Az elnevezés fenntartása iránti, a 13. cikk (2) bekezdése szerinti kérelem:** Nem

EK-szám: S/BE/00007/960722

A hiánytalan kérelem beérkezésének időpontja: 1996. augusztus 22.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján című bizottsági közleményhez

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 171., 2016. május 12.)

(2016/C 174/11)

A 4. oldalon az „A pályázatok benyújtásának határideje” szakaszban:

a következő szövegrész: „2016. június 27., 10:00 (közép-európai idő)”

helyesen: „2016. július 15., 10:00 (közép-európai idő)”

Helyesbítés a következőhöz: A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatok közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 171., 2016. május 12.)

(2016/C 174/12)

Az 5. oldalon, „A pályázatok benyújtásának határideje” részben:

a következő szövegrész: „2016. június 27., 10:00 (közép-európai idő)”

helyesen: „2016. július 15., 10:00 (közép-európai idő)”.

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU